Downloaded via the EU tax law app / web

Kaw?a C-540/09

Skandinaviska Enskilda Banken AB Momsgrupp

vs

Skatteverket

(talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mir-Regeringsrätten)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 13B(d)(5) — E?enzjonijiet — Garanzija ta’ sottoskrizzjoni (underwriting guarantee) mog?tija bi ?las ta’ kummissjoni minn stabbilimenti ta’ kreditu lill-kumpanniji li jo?or?u azzjonijiet fil-kuntest ta’ ?ru? ta’ azzjonjiet fis-suq tal-kapital — Tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet”

Sommarju tas-sentenza

Dispo?izzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-li?ijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud — E?enzjonijiet previsti mis-Sitt Direttiva — Tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet imsemmija fl-Artikolu 13B(d)(5)

(Direttiva tal-Kunsill 77/388, Artikolu 13(B)(d)(5))

L-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima, g?andu ji?i interpretat fis-sens illi l-e?enzjoni mit-taxxa fuq il-valur mi?jud stipulata f’din id-dispo?izzjoni tkopri s-servizzi li jag?ti stabbiliment ta’ kreditu ta?t il-forma ta’ garanzija ta’ sottoskrizzjoni u bi ?las lil kumpannija li tixtieq to?ro? azzjonijiet, fejn permezz ta’ din il-garanzija dan l-istabbiliment jimpenja ru?u li jakkwista l-azzjonijiet li ma jkunux ?ew sottoskritti meta jiskadi l-perijodu ta’ sottoskrizzjoni.

(ara l-punt 38 u d-dispo?ittiv)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla)

10 ta’ Marzu 2011 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Sitt Direttiva tal-VAT – Artikolu 13B(d)(5) – E?enzjonijiet – Garanzija ta’ sottoskrizzjoni (underwriting guarantee) mog?tija bi ?las ta’ kummissjoni minn stabbilimenti ta’ kreditu lill-kumpanniji li jo?or?u azzjonijiet fil-kuntest ta’ ?ru? ta’ azzjonjiet fis-suq tal-kapital – Tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet”

Fil-Kaw?a C?540/09,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l?Artikolu 267 TFUE, imressqa mir-Regeringsrätten (l-Isvezja), permezz ta' de?i?joni tal-10 ta' Di?embru 2009, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-21 ta' Di?embru 2009, fil-pro?edura

Skandinaviska Enskilda Banken AB Momsgrupp

vs

Skatteverket,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba' Awla),

komposta minn J.?C. Bonichot, President tal-Awla, K. Schiemann, C. Toader (Relatur), A. Prechal u E. Jaraši?nas, Im?allfin,

Avukat ?enerali: N. Jääskinen,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-10 ta' Novembru 2010,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Skandinaviska Enskilda Banken AB Momsgrupp, minn J. Hefner, avukat,

– g?al Skatteverket, minn M. Loeb, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Svedi?, minn A. Falk, b?ala a?ent,

– g?all-Irlanda, minn D. O'Hagan, b?ala a?ent, assistit minn A. Aston, SC,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn D. Triantafyllou u J. Enegren, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-16 ta' Di?embru 2010,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 13B(a) u (d)(1), (2) u (5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kaw?a bejn Skandinaviska Enskilda Banken AB Momsgrupp (iktar 'il quddiem "SEB") u Skatteverket (amministrazzjoni fiskali Svedi?a) dwar il-klassifikazzjoni, g?all-finijiet ta' e?enzjoni mit-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-"VAT"), ta' servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni ("underwriting guarantee").

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

"Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?all-[VAT]:

1. il-provvista ta' o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[…]"

4 Skont l-Artikolu 13B tas-Sitt Direttiva:

"Ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjonijiet o?rajn tal-Komunità, l-Istati Membri g?andhom je?entaw lil [dawn] li ?ejjin ta?t kondizzjonijiet li huma g?andhom jistabbilixxu g?al skopijiet biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta u ?ara tat-tali e?enzjonijiet u tal-prevenzjoni ta' kwalunkwe eva?joni, evitar, jew abbu? possibbli:

a) assigurazzjoni u transazzjonijet ta' ri-assigurazzjoni mwettqa mill-brokers ta' l-assigurazzjoni u l-a?enti ta' l-assigurazzjoni;

[…]

it-transazzjonijet li ?ejjin:

1. l-g?oti jew in-negozjar ta' kreditu u l-immani??jar tal-kreditu mill-persuna li tag?tih;

2. in-negozju ta' kwalunkwe negozjar f'garanzija ta' kreditu jew ta' kwalunkwe garanzija g?all-flus u l-immani??jar tal-garanziji tal-kreditu mill-persuna li qed tag?ti dan il-kreditu;

[…]

5. transazzjonijiet, inklu?i negozjar, esklu? l-immani??jar u l-?a?na assigurata, fl-ishma, interessi f'kumpanniji jew asso?jazzjonijiet, debentures u sigurtajiet o?rajn, esklu?i:

– dokumenti li jistabbilixxu titolu g?all-o??etti,

– id-drittijiet jew sigurtajiet msemmija fl-Artikolu 5(3);

[…]".

Id-dritt nazzjonali

5 L-Artikolu 1 tal-Kapitolu 1 tal-Li?i (1994:200), dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud [mervärdesskattelagen (1994:200)], tat-30 ta' Marzu 1994 (SFS 1994, Nru 200, iktar 'il quddiem il-"li?i dwar il-VAT", jipprovdi:

"Hija dovuta VAT lill-Istat skont din il-li?i

1. fuq il-provvista ta' prodotti jew ta' servizzi fil-pajji? li huma su??etti g?at-taxxa u li jing?ataw b?ala parti minn attività professjonali;

[…]"

6 L?Artikolu 9 tal-Kapitolu 3 tal?li?i dwar il?VAT jipprovdi:

“Il-provvista ta’ servizzi bankarji u finanzjarji u t-tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet jew attivitajiet simili huma e?entati.

Is-servizzi bankarji u finanzjarji ma jkoprux l-attività nutarili, is-servizzi ta’ ?las ta’ r?evuti u s-servizzi amministrattivi li jinvolvu l-fatturazzjoni jew il-post fejn jin?ammu.

‘Tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet’ ifissru:

1. in-negozju u s-senserija ta’ azzjonjiet, ta’ kapital azzjonarju u ta’ krediti o?ra, irrispettivament minn jekk ikunux irrappre?entati permezz ta’ sigurtajiet jew le, u

2. il-?estjoni ta’ fondi ta’ investiment skont il-li?i (2004:46) dwar il-fondi ta’ investiment.”

7 L-Artikolu 10 tal-istess Kapitolu 3 tal-li?i dwar il-VAT huwa fformulat kif ?ej:

“Is-servizzi ta’ assigurazzjoni u ta’ riassigurazzjoni, inklu?i s-servizzi pprovduti minn sensara ta’ assigurazzjoni jew minn intermedjarji o?ra ta’ assigurazzjoni u li jinvolvu l-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni huma e?entati”.

Il-fatti prin?ipali u d-domanda preliminari

8 SEB huwa stabbiliment ta’ kreditu Svedi? li huwa l-kap ta’ “grupp tal-VAT” (“mervärdesskattegrupp”). Dan l-istabbiliment ta’ kreditu jag?ti wkoll servizzi ta’ finanzjament ta’ impri?i flimkien mal-?ru? ta’ strumenti finanzjarji.

9 Matul is-sena 2002, flimkien ma’ kumpannija o?ra membru tal-istess grupp tal-VAT, SEB ta lil kumpannija terza garanziji ta’ sottoskrizzjoni, li permezz tag?hom il-membri ta’ dan il-grupp impenjaw ru?hom illi jakkwistaw l-azzjonijiet li ma jkunux ?ew sottoskritti meta jiskadi l-perijodu ta’ sottoskrizzjoni (iktar ’il quddiem il-“garanzija ta’ sottoskrizzjoni”). G?all-g?oti ta’ din il-garanzija, il-membri tal-grupp t?allsu kummissjoni.

10 Peress li qies illi l-g?oti ta’ garanziji ta’ sottoskrizzjoni kien jibbenefika mill-e?enzjoni tal-VAT, l-imsemmi grupp la talab u lanqas ikkalkola l-VAT fir-rigward tal-?las ta’ din il-kummissjoni.

11 Wara verifika fiskali li saret matul is-sena 2005, l-iSkatteverket ikkunsidrat li l-g?oti ta’ garanziji ta’ sottoskrizzjoni ma kienx tran?azzjoni e?enti mill-VAT u, permezz ta’ de?i?joni tat-30 ta’ Di?embru 2005, hija imponiet il-?las tal-VAT g?all-perijodu fiskali relatat max-xahar ta’ Ottubru tas-sena 2002.

12 Din id-de?i?joni kienet is-su??ett ta’ azzjoni ppre?entata minn SEB quddiem il-länsrätten i Stockholms län (Qorti Amministrattiva tal-kontea ta’ Stokkolma), li ?a?det din l-azzjoni.

13 Il-grupp appella minn din is-sentenza ta’ rifjut quddiem il-Kammarrätten i Stockholm (Qorti tal-Appell Amministrattiva ta’ Stokkolma). Peress li din tal-a??ar ?a?det dan l-appell, SEB ippre?enta appell quddiem ir?Regeringsrätten (Qorti Amministrattiva Suprema), filwaqt li sostna li l-garanzija ta’ sottoskrizzjoni inkwistjoni tista’ titqabbel ma’ servizzi o?ra li huma pprovduti fis-settur finanzjarju li ma jag?tux lok g?all-?bir tal-VAT, b?at-tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet, l-assigurazzjonijiet, l-g?oti ta’ kreditu, il-garanziji, u anki g?a?liet ta’ bejg?.

14 F’dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tispe?ifika l-ewwel nett, illi skont il-?urisprudenza tal-qrati Svedi?i, l-g?oti ta’ garanziji ta’ sottoskrizzjoni ma jikkostitwixxix tran?azzjoni e?entata skont l-

Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva (tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet).

15 Madankollu r-Regeringsrätten tikkonstata l-e?istenza ta’ diver?enzi fil-li?ijiet nazzjonali ta’ diversi Stati Membri f’dak li jirrigwarda l-applikazzjoni g?as-servizzi ta’ garanzija ta’ sottoskrizzjoni tal-e?enzjoni stipulata mill-imsemmija dispo?izzjoni tas-Sitt Direttiva. B’hekk, fl-Irlanda u fir-Renju Unit, e?enzjonijiet espressi mill-VAT ?ew b’mod partikolari introdotti g?al tali servizzi.

16 Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju ssostni illi, fil-?urisprudenza tag?ha dwar l-interpretazzjoni tal-e?enzjonijiet stipulati fl-Artikolu 13B(a) jew (d)(1), (2) u (5) tas-Sitt Direttiva, il-Qorti tal-?ustizzja ma tat l-ebda risposta ?ara dwar il-kwistjoni jekk xi wa?da minn dawn l-e?enzjonijiet hijiex applikabbli g?as-servizzi li jikkonsistu fl-g?oti ta’ garanziji ta’ sottoskrizzjoni.

17 Huwa f’dawn i?-?irkustanzi li r-Regeringsrätten idde?iediet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“Il-Parti B tal-Artikolu 13 tas-Sitt Direttiva tal-VAT g?andha ti?i interpretata fis-sens li l-e?enzjonijiet previsti minn dan l-istess artikolu huma applikabbli wkoll g?as-servizzi (underwriting) li permezz tag?hom kumpannija ta’ intermedjazzjoni mobiljari tag?ti, bi ?las, garanzija lil kumpannija li tkun trid teffettwa ?ru? ta’ azzjonijiet, meta l-garanzija timplika li l-kumpannija ta’ intermedjazzjoni mobiljari tintrabat li tissottoskrivi l-azzjonijiet li eventwalment ma ji?ux sottoskritti fil-perijodu ta’ sottoskrizzjoni?”

Fuq id-domanda preliminari

Osservazzjonijiet preliminari

18 Qabel ma ti?i analizzata l-ba?i ?uridika ta’ e?enzjoni ta’ garanzija ta’ sottoskrizzjoni eventwali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i ppre?i?at illi din taqa’ fil-kamp ta’ applikazzjoni tas-Sitt Direttiva peress illi tikkostitwixxi provvista ta’ servizzi mag?mula bi ?las skont l-Artikolu 2(1) ta’ din tal-a??ar, fid-dawl tal-fatt illi hemm relazzjoni ?uridika bejn min jo?ro? l-azzjonijiet u l-garanti u li l-kommissjoni li dan tal-a??ar jir?ievi minn min jo?ro? l-azzjonijiet tirrappre?enta l-korrispettiv effettiv tal-garanzija mog?tija lilu mill-garanti (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat-3 ta’ Marzu 1994, Tolsma, C?16/93, ?abra p. I?743, punt 14; tal-14 ta’ Lulju 1998, First National Bank of Chicago, C?172/96, ?abra p. I?4387, punt 26, u tas-16 ta’ Di?embru 2010, MacDonald Resorts, C?270/09, ?abra p. I?0000, punt 16).

19 G?andu jitfakkar illi, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, l-e?enzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 13 tas-Sitt Direttiva jikkostitwixxu kun?etti awtonomi tad-dritt tal-Unjoni li g?andhom b?ala g?an li jevitaw diver?enzi fl-applikazzjoni tas-sistema tal-VAT minn Stat Membru g?al ie?or (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tal-25 ta’ Frar 1999, CPP, C?349/96, ?abra p. I?973, punt 15, u tat-28 ta’ Jannar 2010, Eulitz, C?473/08, ?abra p. I?0907, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata).

20 F'dak li jirrigwarda l-kwistjoni dwar jekk tali garanzija ta' sottoskrizzjoni tistax tibbenefika minn e?enzjoni tal-VAT skont l-Artikolu 13B (a) jew (d)(1), (2) u (5), tas-Sitt Direttiva, g?andu jitfakkar illi l-kliem u?at fl-e?enzjonijiet imsemmmija fl-Artikolu 13 g?andhom jing?ataw interpretazzjoni stretta, peress illi dawn l-e?enzjonijiet huma derogi mill-prin?ipju ?enerali li l-VAT tin?abar fuq kull provvista ta' servizzi mog?tija bi ?las minn persuna taxxabbli. Madankollu, l?interpretazzjoni ta' dan il-kliem g?andha b'mod partikolari tkun konformi mal?g?anijiet im?addna mill-imsemmija e?enzjonijiet u g?andha tosserva r?rekwi?iti tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT. G?aldaqstant, din ir-regola ta' interpretazzjoni stretta ma tfissirx li t-termini u?ati sabiex ji?u ddefiniti l-e?enzjonijiet stipulati fl-imsemmi Artikolu 13 g?andhom ji?u interpretati b'mod li j?a??adhom mill-effetti tag?hom (ara s-sentenza tat-28 ta' Jannar 2010, Eulitz, i??itata iktar 'il fuq, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

21 Fl-a??ar nett, f'dak li jirrigwarda r-ra?unijiet li abba?i tag?hom ?ew adottati l-e?enzjonijiet tal-VAT g?at-tran?azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 13B, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta illi l-g?an ta' dawn l-e?enzjonijiet huwa li jikkumpensaw g?ad-diffikultajiet marbuta mad-determinazzjoni tal-ba?i ta' taxxa kif ukoll tal-ammont ta' VAT li g?andu jitnaqqas, u li jevitaw ?ieda fl-ispi?a tal-kreditu lill-konsumatur (sentenza tad-19 ta' April 2007, Velvet & Steel Immobilien, C?455/05, ?abra p. I?3225, punt 24).

22 Huwa fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet li g?andha ting?ata risposta g?ad-domanda mag?mula.

Fuq l-e?enzjoni skont l-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva

23 Jekk ma huwiex esklu? illi l-garanzija ta' sottoskrizzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tista' taqa' f'diversi kategoriji ta' tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT skont l-Artikolu 13B (a) jew (d)(1), (2) u (5) tas-Sitt Direttiva, fid-dawl tal-osservazzjonijiet sottomessi lill-Qorti tal-?ustizzja fil-kuntest tal-pro?edura quddiemha, g?andha ti?i e?aminata, fl-ewwel lok, id-domanda mag?mula fir-rigward tad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 13B(d)(5) ta' din id-direttiva dwar it-tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet.

Osservazzjonijiet sottomessi lill-Qorti tal-?ustizzja

24 SEB isostni illi s-servizz ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andu natura awtonoma fl-Isvezja u jibqa' distint mis-servizz globali ta' sottoskrizzjoni ta' sigurtajiet. Barra minn hekk, huwa jispjega illi, f'dan il-ka?, il-garanzija ta' sottoskrizzjoni ng?atat minn entitajiet differenti minn dawk li ?ar?u l-azzjonijiet.

25 Filwaqt li ja??etta li dan is-servizz ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni ma jikkostitwixxix parti minn pakkett ta' servizzi finanzjarji u li g?andu ji?i evalwat b'mod separat fir-rigward tal-VAT, il-Gvern Svedi? jikkunsidra li dan is-servizz ma huwiex e?entat mill-VAT skont l-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva.

26 Fir-rigward tal-klassifikazzjoni ta' dan is-servizz, SEB, li huwa appo??jat mill-Kummissjoni Ewropea fl-argument tieg?u, isostni illi l-imsemmi servizz ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni jirrappre?enta tran?azzjoni li tinvolvi sigurtajiet kif iddefinita mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, g?ax jista' jo?loq, jibdel jew itemm id-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet fir-rigward ta' sigurtajiet u jimmodifika l-kundizzjonijiet legali u finanzjarji bejn il-partijiet fis-sens tas-sentenzi tal-5 ta' ?unju 1997, SDC (C?2/95, ?abra p. I?3017, punti 72 u 73), u tat-13 ta' Di?embru 2001, CSC Financial Services (C?235/00, ?abra p. I?10237, punt 33).

27 L-Irlanda ssostni illi, f'dan l-Istat Membru, garanzija ta' sottoskrizzjoni tirrappre?enta biss

element wie?ed ta' servizz globali u indivi?ibbli marbut mal-?ru? ta' sigurtajiet li jinkludi, b'mod partikolari, servizzi ta' pariri u ta' kummer?jalizzazzjoni. Dan is-servizz globali huwa e?entat mill-VAT fl-Irlanda peress li jikkostitwixxi tran?azzjoni li tinvolvi sigurtajiet koperta bl-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva.

28 L-iSkatteverket tikkunsidra illi l-g?oti ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni ma g?andux ji?i analizzat b?ala tran?azzjoni li tinvolvi sigurtajiet peress illi, fiha nnifisha, il-garanzija tas-sottoskrizzjoni ma to?loqx, tibdel jew ittemm id-drittijiet u l-obbligi fuq il-proprjetà tal-azzjonijiet. Dawn l-effetti ?uridi?i, bejn il-garanti u l-persuna li to?ro? l-azzjonijiet, jin?olqu biss jekk is-sottoskrizzjoni ma tkunx ?iet kompletament koperta minn investituri o?ra u jekk il-garanti jkollu jissottoskrivi l-bqija tas-sottoskrizzjoni. G?alhekk f'dan il-ka? tkun possibbli e?enzjoni mill-VAT. Min-na?a l-o?ra, jekk is-sottoskrizzjoni kienet kompletament koperta mill-investituri fis-suq, ma kien hemm l-ebda bidla fid-drittijiet u l-obbligi relatati mal-proprjetà tal-azzjonijiet u, g?alhekk, l-ebda e?enzjoni ma tkun possibbli.

Risposta tal-Qorti tal-?ustizzja

29 L-ewwel nett g?andu jitfakkar illi, fid-dawl tal-osservazzjonijiet sottomessi lill-Qorti tal-?ustizzja minn SEB u mill-Gvern Svedi?, li jaqblu fuq dan is-su??ett, g?andu ji?i kkonstatat illi, fl-Isvezja, il-garanzija ta' sottoskrizzjoni inkwistjoni tista' ti?i kkunsidrata b?ala servizz fih innifsu, li jista' jing?ata b'mod awtonomu u mhux b?ala servizz relatat ma' servizzi o?ra mog?tija matul tran?azzjoni ta' ?ru? ta' azzjonijiet.

30 Sabiex ting?ata risposta g?ad-domanda mag?mula, g?andu jitfakkar illi, fir-rigward tal-portata tal-e?enzjoni bba?ata fuq l-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva, il-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat illi t-tran?azzjonijiet li jinvolvu azzjonijiet u sigurtajiet huma tran?azzjonijiet fis-swieq tas-sigurtajiet negozjabbli u li n-negozjar tas-sigurtajiet jinvolvi atti li jimmodifikaw is-sitwazzjoni legali u finanzjarja bejn il-partijiet (sentenza SDC, i??itata iktar 'il fuq, punti 72 u 73).

31 Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll illi t-tran?azzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet, fis-sens tal-imsemmi Artikolu 13B(d)(5) jirrigwardaw tran?azzjonijiet li jistg?u jo?olqu, jibdlu jew itemmu d-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet fir-rigward ta' sigurtajiet (sentenza CSC Financial Services, i??itata iktar 'il fuq, punt 33).

32 Fid-dawl tal-kriterju u?at b'dan il-mod mill-Qorti tal-?ustizzja fis?sentenza CSC Financial Services, i??itata iktar 'il fuq, ji?ifieri, il-modifika, anki jekk potenzjali, tas-sitwazzjoni legali u finanzjarja bejn il-partijiet ikkon?ernati, g?andu ji?i kkonstatat illi, f'din il-kaw?a, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 53 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-garanzija ta' sottoskrizzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet tissodisfa r-rekwi?iti stabbiliti minn din il-?urisprudenza.

33 Fil-fatt, anki jekk il-?ru? ta' azzjonijiet kellu sussegwentement ikun kompletament kopert mill-investituri fis-suq, b'tali mod illi ma jkunx g?adu me?tie? ix-xiri tal-kumplament tal-azzjonijiet mill-garanti, il-konklu?joni ta' kuntratt ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, jista' fih innifsu jo?loq, ibiddel jew itemm id-drittijiet fuq il-proprjetà tal-azzjonijiet, peress li tali possibbiltà fiha nnifisha hija bi??ejjed sabiex tikkwalifika tali garanzija ta' sottoskrizzjoni b?ala tran?azzjoni li tinvolvi sigurtajiet fis-sens tal-imsemmija ?urisprudenza.

34 Barra minn hekk, skont l-argument tal-iSkatteverket, stabbiliment ta' kreditu li jag?ti garanzija fil-kuntest ta' ?ru? ta' azzjonijiet li wassal g?al sottoskrizzjoni totali tal-azzjonijiet ma?ru?a mill-investituri fis-suq ma jibbenefikax, bis-sa??a ta' tali tran?azzjoni, g?al e?enzjoni mill-VAT peress illi ma jkun hemm l-ebda trasferiment ta' azzjonijiet bejn il-partijiet u, g?alhekk, l-ebda modifika effettiva tad-drittijiet u tal-obbligi ta' dawn tal-a??ar fir-rigward tal-proprjetà tal-azzjonijiet.

35 Min-na?a l-o?ra, jekk stabbiliment ta' kreditu ie?or ta l-istess tip ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni fil-kuntest ta' ?ru? ta' azzjonijiet li ma wassalx g?al sottoskrizzjoni totali tag?hom u li g?alhekk sab ru?u obbligat li jixtri l-azzjonijiet mhux sottoskritti, tali tran?azzjoni, li kuntrarjament g?al dak illi jsostni l-iSkatteverket, taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva, u li hija awtonoma mill-?ru? tal-azzjonijiet, hija e?entata mill-VAT peress illi, f'din l-ipote?i, ikun hemm bidla effettiva fid-drittijiet u fl-obbligi tal-partijiet fir-rigward tal-proprjetà tal-azzjonijiet.

36 F'dawn i?-?irkustanzi, g?andu ji?i kkonstatat illi interpretazzjoni tal-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva jekk servizz ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni jkunx e?entat jew le mill-VAT skont is-sottoskrizzjoni parzjali jew totali tal-azzjonijiet ma?ru?a tkun kuntrarja g?all-prin?ipju ta' newtralità fiskali li abba?i tieg?u, b'mod partikolari, tistrie? is-sistema komuni tal-VAT stabbilita minn din id-direttiva u li tipprekludi illi operaturi ekonomi?i illi jag?mlu l-istess tran?azzjonijiet ji?u ttrattati b'mod differenti fir-rigward tal-?bir ta' din it-taxxa (sentenza tat-28 ta' ?unju 2007, JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust u The Association of Investment Trust Companies, C?363/05, ?abra p. I?5517, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

37 Peress illi garanzija ta' sottoskrizzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija e?entata mill-VAT b?ala tran?azzjoni li tinvolvi sigurtajiet fis-sens tal-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva, ma huwiex me?tie? iktar, g?all-finijiet tad-de?i?joni tal-kaw?a prin?ipali u, g?alhekk, g?ar-risposta li g?andha ting?ata lill-qorti tar-rinviju, li ti?i e?aminata, barra minn hekk, tali garanzija fir-rigward tal-Artikolu 13B (a) jew (d)(1) u (2) tas-Sitt Direttiva.

38 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun illi l-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens illi l-e?enzjoni tal-VAT stipulata minn din id-direttiva tkopri s-servizzi illi stabbiliment ta' kreditu jag?ti ta?t il-forma ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni u bi ?las lil kumpannija li tixtieq to?ro? azzjonijiet, fejn permezz ta' din il-garanzija dan l-istabbiliment jimpenja ru?u li jakkwista l-azzjonijiet li ma jkunux ?ew sottoskritti meta jiskadi l-perijodu ta' sottoskrizzjoni.

Fuq l-ispejje?

39 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, g?andu ji?i interpretat fis-sens illi l-e?enzjoni mit-taxxa fuq il-valur mi?jud stipulata f'din id-dispo?izzjoni tkopri s-servizzi li stabbiliment ta' kreditu jag?ti ta?t il-forma ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni u bi ?las lil kumpannija li tixtieq to?ro? azzjonijiet, fejn permezz ta' din il-garanzija dan l-istabbiliment jimpenja ru?u li jakkwista l-azzjonijiet li ma jkunux ?ew sottoskritti meta jiskadi l-perijodu ta' sottoskrizzjoni.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Isvedi?.